

**ANEKS NR 2**  
**DO UMOWY NR 9/BZD – UM07/2009**  
**z dnia 29 stycznia 2009r.**

zawarty w dniu ..... 2011r. w Warszawie pomiędzy:

Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa z siedzibą w Warszawie,  
00-175 Warszawa, Al. Jana Pawła II 70, działającą jako „Agencja Płatnicza”,  
reprezentowaną przez:

1. ....,
2. ....

a

Samorządem Województwa Mazowieckiego

z siedzibą .....  
reprezentowanym przez:

1. ....
2. ....

**§ 1.**

W powołanej na wstępie umowie wprowadza się następujące zmiany:

**1) w preambule umowy akapit drugi otrzymuje brzmienie:**

„W związku z realizacją obowiązków wynikających z dokumentu programowego Program Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 (M.P. z 2007r. Nr 94 poz. 1035 z późn. zm.) oraz na podstawie rozporządzenia Komisji (WE) Nr 885/2006 z dnia 21 czerwca 2006r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) Nr 1290/2005 w zakresie akredytacji agencji płatniczych i innych jednostek, jak również rozliczenia rachunków EFGR i EFRROW (Dz.Urz. UE L 171 z 23.06.2006, str. 90 z późn. zm.), zwanego dalej rozporządzeniem Komisji (WE) Nr 885/2006 z dnia 21 czerwca 2006r., strony ustalają następujące zasady współpracy i podział obowiązków przy realizacji niniejszej umowy.”;

**2) w § 1 pkt 11 otrzymuje brzmienie:**

„11) operacji oznacza to operację w rozumieniu art. 2 lit e rozporządzenia Rady (WE) Nr 1698/2005 z dnia 20 września 2005r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (Dz.Urz. UE L 277 z 21.10.2005r., s.1 z późn. zm.);”;

**3) w § 2 w ust. 2 pkt 3 otrzymuje brzmienie:**

„3) wybór wniosków o płatność do kontroli na miejscu do dnia 31.12.2011r. i przeprowadzanie czynności kontrolnych;”;

**4) w § 2 w ust. 3 pkt 4 – 6 otrzymują brzmienie:**

„4) *Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju* (Kod 413), w zakresie:

- operacji, które odpowiadają warunkom przyznania pomocy w ramach działania *Odnowa i rozwój wsi*,
- tzw. małych projektów, tj. operacji, które nie kwalifikują się do wsparcia w ramach działań osi 3, ale przyczyniają się do osiągnięcia celów tej osi;

5) *Wdrażanie projektów współpracy* (Kod 421);

6) *Funkcjonowanie lokalnej grupy działania, nabywanie umiejętności i aktywizacja* (Kod 431).”;

**5) w § 3 w ust. 1 pkt 3 otrzymuje brzmienie:**

„3) wymaganie, aby Samorząd Województwa dokonywał oceny wniosków o płatność składanych przez beneficjentów zgodnie z trybem i terminami wynikającymi z obowiązujących przepisów i postanowień umowy oraz procedurami, o których mowa w pkt 1;”;

**6) w § 3 w ust. 1 pkt 20 otrzymuje brzmienie:**

„20) przekazywanie Samorządowi Województwa informacji lub zapewnienie do nich dostępu w zakresie podmiotów wykluczonych z pomocy finansowej zgodnie z przepisami odpowiednio rozporządzenia Komisji (WE) Nr 1975/2006 z dnia 7 grudnia 2006r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) Nr 1698/2005 w zakresie wprowadzenia procedur kontroli, jak również wzajemnej zgodności w odniesieniu do środków wsparcia rozwoju obszarów wiejskich (Dz.Urz. UE L 368 z 23.12.2006r., s. 74 z późn. zm.), zwanego dalej rozporządzeniem Komisji (WE) Nr 1975/2006 z dnia 7 grudnia 2006r. lub rozporządzenia Komisji (UE) Nr 65/2011 z dnia 27 stycznia 2011r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) Nr 1698/2005 w odniesieniu do wprowadzenia procedur kontroli oraz do zasady wzajemnej zgodności w zakresie środków wsparcia rozwoju obszarów wiejskich (Dz.Urz. UE L 25 z 28.01.2011r., str. 8), zwanego dalej rozporządzeniem Komisji (UE) Nr 65/2011 z dnia 27 stycznia 2011r.;”;

**7) w § 3 ust. 3 pkt 4 i 5 otrzymują brzmienie:**

„4) sprawdzenie pod względem zgodności z ustawą z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2010r. Nr 113 poz. 759 z późn. zm.) przeprowadzenia przez beneficjentów postępowań o udzielenie zamówień publicznych w ramach realizacji operacji, zgodnie z procedurą kontroli zamówień publicznych, stanowiącą część procedur, o których mowa w ust. 1 pkt 1;

5) wybór wniosków o płatność do kontroli na miejscu do dnia 31.12.2011r., przygotowanie i realizacja kontroli na miejscu, wizytacji w miejscu realizacji operacji oraz kontroli ex-post zgodnie z przepisami odpowiednio rozporządzenia Komisji (WE) Nr 1975/2006 z dnia 7 grudnia 2006r. lub rozporządzenia Komisji (UE) Nr 65/2011 z dnia 27 stycznia 2011r. oraz zgodnie z procedurami, o których mowa w ust. 1 pkt 1;”;

**8) w § 3 ust. 3 pkt 16 otrzymuje brzmienie:**

„16) przekazywanie Agencji Płatniczej informacji dotyczącej podmiotów wykluczonych z pomocy finansowej zgodnie z przepisami odpowiednio rozporządzenia Komisji (WE) Nr 1975/2006 z dnia 7 grudnia 2006r. lub rozporządzenia Komisji (UE) Nr 65/2011 z dnia 27 stycznia 2011r. oraz zgodnie z procedurami, o których mowa w ust. 1 pkt 1;”;

**9) w § 3 ust. 3 dodaje się pkt 26 w brzmieniu:**

„26) weryfikacja i uzgadnianie w terminach wskazanych przez Agencję Płatniczą danych w zakresie płatności zrealizowanych w zakończonym kwartale, w szczególności w zakresie poprawności przekazania danych o płatnościach częściowych i końcowych.”;

**10) w § 4 ust. 1 pkt 1 otrzymuje brzmienie:**

„1) zapewnienia bieżącego wprowadzania danych w zakresie zadań delegowanych, zwanych dalej „danymi”, a w przypadku danych archiwalnych ich uzupełnienia w terminach uzgodnionych z Agencją;”;

**11) w § 5 ust. 2 otrzymuje brzmienie:**

„2. Administrującym danymi gromadzonymi w trakcie autoryzacji płatności w rozumieniu ustawy o ochronie danych osobowych jest właściwy organ Samorządu Województwa.”;

**12) w § 8 ust. 1 i 2 otrzymują brzmienie:**

„1. Samorząd Województwa zobowiązuje się przeprowadzać czynności kontrolne w zakresie i na poziomie, o których mowa w przepisach: odpowiednio rozporządzenia Komisji (WE) Nr 1975/2006 z dnia 7 grudnia 2006r. w odniesieniu do wniosków o płatność złożonych przed dniem 1 stycznia 2011r. lub rozporządzenia Komisji (UE) Nr 65/2011 z dnia 27 stycznia 2011r. dla wniosków o płatność złożonych od dnia 1 stycznia 2011r., rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 31 sierpnia 2007r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przeprowadzania kontroli na miejscu i wizytacji w miejscu w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 (Dz.U. z 2007r. Nr 168 poz. 1181, z późn. zm.) oraz zgodnie z procedurami, o których mowa w § 3 ust. 1 pkt 1 niniejszej umowy.

2. W trakcie weryfikacji wniosku o płatność Samorząd Województwa może przeprowadzić wizytację w miejscu lub kontrolę na miejscu realizacji operacji, w celu porównania informacji zawartych we wniosku o przyznanie pomocy lub wniosku o płatność i załączonych dokumentach ze stanem faktycznym lub uzyskania dodatkowych wyjaśnień. Kontrole na miejscu nie mogą być przeprowadzane przez tych samych pracowników, którzy uczestniczyli w kontrolach administracyjnych tej samej operacji. Kontrole na miejscu obejmują swoim zakresem wizytację operacji.”;

**13) w § 8 ust. 4 otrzymuje brzmienie:**

„4. Samorząd Województwa zobowiązuje się przedłożyć Agencji Płatniczej dane niezbędne do sporządzenia Roczego Planu Kontroli w terminie i zakresie określonym przez Agencję Płatniczą.”;

**14) postanowienie § 8 ust. 5 przestaje obowiązywać;**

**15) w § 8 ust. 6 - 9 otrzymuje brzmienie:**

„6. Agencja Płatnicza przed zatwierdzeniem Roczego Planu Kontroli konsultuje dokument z Samorządem Województwa, który zobowiązany jest przekazać ewentualne uwagi w terminie 21 dni od dnia jego otrzymania.

7. Po otrzymaniu uwag od Samorządu Województwa do Roczego Planu Kontroli Agencja Płatnicza uwzględni uwagi, które uznała za istotne oraz w terminie 30 dni od upływu terminu, o którym mowa w ust. 6 przygotowuje do zatwierdzenia ostateczną wersję Roczego Planu Kontroli oraz przekazuje zatwierdzony dokument do Samorządu Województwa.

8. Samorząd Województwa przygotowuje miesięczne sprawozdanie z liczby przeprowadzonych kontroli i ich wyników na formularzu opracowanym i przekazanym przez Agencję Płatniczą.

9. Sprawozdanie, o którym mowa w ust. 8 Samorząd Województwa przekazuje Agencji Płatniczej w terminie do 10 dnia miesiąca następującego po zakończeniu miesiąca, którego dotyczy sprawozdanie.”;

**16) w § 8 ust. 10 pkt 2 i 3 otrzymują brzmienie:**

„2) wyniki przeprowadzonych kontroli wskazujące redukcje i wykluczenia zastosowane zgodnie z art. 31 rozporządzenia Komisji (WE) Nr 1975/2006 z dnia 7 grudnia 2006r. lub zmniejszenia

i wykluczenia zastosowane zgodnie z art. 30 rozporządzenia Komisji (UE) Nr 65/2011 z dnia 27 stycznia 2011r.;

3) liczbę kontroli ex post przeprowadzonych na mocy art. 30 rozporządzenia Komisji (WE) Nr 1975/2006 z dnia 7 grudnia 2006r. lub art. 29 rozporządzenia Komisji (UE) Nr 65/2011 z dnia 27 stycznia 2011r., kwotę skontrolowanych wydatków i wyniki kontroli wskazujące redukcje i wykluczenia zastosowane zgodnie z art. 31 rozporządzenia Komisji (WE) Nr 1975/2006 z dnia 7 grudnia 2006r. lub zmniejszenia i wykluczenia zastosowane zgodnie z art. 30 rozporządzenia Komisji (UE) Nr 65/2011 z dnia 27 stycznia 2011r.”;

**17) w § 9 ust. 1 - 3 otrzymują brzmienie:**

„1. Samorząd Województwa zobowiązuje się do bieżącego przekazywania Agencji Płatniczej zatwierdzonych do wypłaty Zleceń Płatności / Zleceń Korygujących z wykorzystaniem wsparcia informatycznego oraz w formie papierowej. W przypadku niedostępności wsparcia informatycznego oraz w odniesieniu do Zleceń Płatności / Zleceń Korygujących dotyczących działania, o którym mowa w § 2 ust. 3 pkt 1, Samorząd Województwa zobowiązuje się do bieżącego przekazywania Agencji Płatniczej zatwierdzonych do wypłaty Zleceń Płatności / Zleceń Korygujących w formie papierowej i elektronicznej (CD) oraz uzupełnienia danych archiwalnych w tym zakresie w terminach uzgodnionych z Agencją.

2. Do zatwierdzonych Zleceń Płatności, o których mowa w ust. 1, Samorząd Województwa dołącza dokumenty potwierdzające numery rachunków beneficjenta lub jego pełnomocnika lub cesjonariusza prowadzonych przez banki lub przez spółdzielcze kasy oszczędnościowo - kredytowe, na które Agencja Płatnicza dokona płatności w ramach Programu, zgodnie z procedurami, o których mowa w § 3 ust. 1 pkt 1 niniejszej umowy.

3. W przypadku zgłoszenia przez beneficjenta zmiany rachunku bankowego, na który ma być przekazana płatność, Samorząd Województwa dostarczy niezwłocznie do Agencji Płatniczej aktualne dokumenty potwierdzające numer rachunku.”;

**18) w § 9 ust. 14 otrzymuje brzmienie:**

„14. W przypadku złożenia przez beneficjentów gwarancji lub innych papierów wartościowych stanowiących zabezpieczenie w ramach płatności PROW 2007-2013, Samorząd Województwa przekaze Agencji Płatniczej specyfikację przyjęcia tychże dokumentów stanowiącą załącznik do zaliczkowego zlecenia płatności. W przypadku zwolnienia przez Samorząd Województwa gwarancji i innych papierów wartościowych należy niezwłocznie przekazać do Agencji Płatniczej specyfikację zwolnienia gwarancji i innych papierów wartościowych. Specyfikacja jest dokumentem podlegającym księgowaniu przez Agencję Płatniczą.”;

**19) w § 10 ust. 3 otrzymuje brzmienie:**

„3. Agencja Płatnicza przekazuje na rzecz beneficjentów środki finansowe na podstawie przekazanych przez Samorząd Województwa Zleceń Płatności / Zleceń Korygujących w terminie wynikającym z rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 12 stycznia 2010r. w sprawie środków na realizację wspólnej polityki rolnej (Dz.U. Nr 4, poz.28).”;

**20) w § 10 ust. 7 otrzymuje brzmienie:**

„7. Agencja Płatnicza po dokonaniu płatności na rzecz beneficjentów przekazuje do Samorządu Województwa „Zestawienie zrealizowanych płatności” w terminie do 5 dnia roboczego każdego miesiąca następującego po miesiącu, w którym została zrealizowana płatność.”

**21) w § 11 ust. 3 otrzymuje brzmienie:**

„3. Samorząd Województwa sporządza prognozę wydatków w ujęciu miesięcznym obejmującą trzy kolejne miesiące (n+1, n+2, n+3), którą przekazuje do Agencji Płatniczej w formie papierowej i elektronicznej raz w miesiącu do 1 dnia miesiąca „n”.”;

**22) w § 11 po ust. 3 dodaje się ust. 3a w brzmieniu:**

„3a.. Samorząd Województwa sporządza założenia do planu wydatkowania środków w ramach realizacji poszczególnych działań wdrażanych w ramach PROW 2007-2013, w ujęciu kwartalnym na kolejne 2 lata, które przekazuje do Agencji Płatniczej w formie papierowej i elektronicznej do ostatniego dnia miesiąca poprzedzającego rozpoczynający się kwartał.”;

**23) w § 11 ust. 4 otrzymuje brzmienie:**

„4. Samorząd Województwa zobowiązuje się do zapewnienia spójności danych do prognoz, o których mowa w ust. 1, 3 oraz 3a.”;

**24) w § 12 ust. 2 otrzymuje brzmienie:**

„2. Samorząd Województwa przekazuje Agencji Płatniczej w formie papierowej jeden z egzemplarzy umów oraz aneksów do tych umów / decyzji administracyjnych zawartych / wydanych w danym tygodniu w terminie do 3 dnia roboczego tygodnia następnego, natomiast egzemplarze umów, z których wynika konieczność wypłaty zaliczki bądź wyprzedzającego finansowania w trybie pilnym tj. w drugim dniu roboczym następującym po dniu w którym umowa została zawarta wraz z zestawieniem umów oraz aneksów do tych umów / decyzji administracyjnych zawartych / wydanych w danym tygodniu lub dniu. Zestawienie, o którym mowa wyżej jest przekazywane do Agencji Płatniczej również w formie elektronicznej wraz z uaktualnionym rejestrem, o którym mowa w ust.1.”;

**25) w § 13 ust. 7 otrzymuje brzmienie:**

„7. Samorząd Województwa zobowiązuje się do przygotowania zgodnie z metodologią sporządzoną przez Agencję Płatniczą i przekazywania do Agencji Płatniczej danych niezbędnych do sporządzenia raportu rocznego z kontroli na miejscu, o którym mowa w art. 34 rozporządzenia Komisji (WE) Nr 1975/2006 z dnia 7 grudnia 2006r. lub art. 31 rozporządzenia Komisji (UE) Nr 65/2011 z dnia 27 stycznia 2011r., w zakresie zadań delegowanych.”;

**26) w § 15 ust. 1-3 otrzymują brzmienie:**

„1. Agencja Płatnicza, zgodnie z art. 28 ust. 3 ustawy, dochodzi należności z tytułu środków wypłaconych w ramach Programu, po otrzymaniu od Samorządu Województwa „Dokumentu zgłoszenia należności” wraz z wymaganymi załącznikami, zwanego dalej „Dokumentem Inicjującym”.

2. Samorząd Województwa zobowiązuje się do przekazania Agencji Płatniczej „Dokumentu Inicjującego” niezwłocznie po jego wystawieniu, w jednym egzemplarzu z kompletem wszystkich wymaganych załączników. Dane zawarte w „Dokumencie Inicjującym” są równocześnie przesyłane elektronicznie przez Samorząd Województwa do Agencji Płatniczej.

3. Agencja Płatnicza w ramach Programu prowadzi „Księgę Dłużników”. Wpisanie do „Księgi Dłużników” następuje po otrzymaniu przez Agencję Płatniczą poprawnie sporządzonego „Dokumentu Inicjującego”.”;

**27) w § 17 ust. 2 otrzymuje brzmienie:**

„2. Samorząd Województwa w zakresie zadań powierzonych niniejszą umową zobowiązuje się przekazać do Agencji Płatniczej w formie elektronicznej:

- 1) sprawozdanie z przeprowadzonego zadania audytowego, niezwłocznie po zakończeniu danego zadania;
- 2) notatkę informacyjną z czynności sprawdzających w terminie półrocznym od daty przekazania sprawozdania z przeprowadzonego zadania audytowego. Agencja zastrzega sobie prawo zażądania informacji w terminie wcześniejszym.”;

**28) w § 18 ust. 2 otrzymuje brzmienie:**

„2. Agencja Płatnicza pełniąc funkcję gwarancyjną, wynikającą z art. 6 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) Nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej (Dz.Urz. UE L 209 z 11.08.2005, str. 1 z późn. zm.), ma prawo – w przypadku naruszenia zasad przyznawania pomocy – zakwestionować zasadność dokonanego przez Samorząd Województwa wyboru beneficjenta lub kwalifikowalności kosztów.”

**§ 2.**

Dotychczasowa numeracja § 8 nie ulega zmianie.

**§ 3.**

Pozostałe postanowienia umowy nie ulegają zmianie.

**§ 4.**

Niniejszy aneks został sporządzony w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, z których dwa egzemplarze otrzymuje Samorząd Województwa oraz dwa Agencja Płatnicza.

**§ 5.**

Aneks obowiązuje od dnia jego zawarcia przez strony.

Samorząd Województwa  
Mazowieckiego

Agencja Restrukturyzacji  
i Modernizacji Rolnictwa